

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDADE
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESEKHLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG-OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - DEKLARACIJA-3A-C'BYOTVETSTVME

CE - ATTIKTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATBLSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το μοντέλο των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

EWLD320EJYN*****/*, EWLD400EJYN*****/*, EWLD420EJYN*****/*, EWLD500EJYN*****/*, EWLD600EJYN*****/*, EWLD650EJYN*****/*, EWLD750EJYN*****/*, EWLD800EJYN*****/*, EWLD850EJYN*****/*, EWLD900EJYN*****/*,
EWLD950EJYN*****/*, EWLDC10EJYN*****/*, EWLDC11EJYN*****/*, EWLDC12EJYN*****/*, EWLDC13EJYN*****/*, EWLDC14EJYN*****/*, EWLDC15EJYN*****/*, EWLDC16EJYN*****/*, EWLDC17EJYN*****/*,
*, -, , 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/s norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 vastavaat sauravien standardin ja muiden ohjeistien dokumentien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 v skladu sa sledječnim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjával:
17 spelniją wymogi następujących norm i innych dokumentów normatywnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoare) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu s našimi navodili:
20 on vastavuses järgmist(ite) standard(ite)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhtelule:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja liečti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovno(y)mi normo(u)mi alebo in(y)mi(i) normatívn(y)mi dokumento(m)i, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ühinduvad normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt standardite ja norm beiltele juhtelule:

EN60204-1,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τηρήσει των διατάξεων των:
08 de acordo com o preavisto em:
09 в соответствии с положениями:

10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 conformément aux stipulations des:
13 noudattaa määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateiktiamų:
23 levõrojto prašības, kas noteiktas:
24 odrižavajući ustanovienā:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendend.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директивт во всеми поправакми.

Low Voltage 2006/95/EC Machinery 98/37/EC Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC Pressure Equipment 97/23/EC

*
**

10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företaagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivjä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 in platněm znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelvek(ek) és módosításaik rendelkezéséit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.

19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivdi koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktiivy su rapidlymias.
23 Direktiivās un to papildinājums.
24 Smernice, v platnom znění.
25 Değiştilirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 "as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>."
** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the Certificate <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
02 "wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>."
** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet gemäß Zertifikat <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
03 "tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>."
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>) conformément au Certificat <G>. Catégorie de risque <H>. Voir reporter également à la page suivante.
04 "zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>."
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>) overeenkomstig Certificaat <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
05 "como se establece en <A> y es evaluado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>."
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>) según el Certificado <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

06 "delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>."
** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato) secondo il Certificato <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 "όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>."
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>) σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 "tal como estabelecido en <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>."
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>) de acordo com o Certificado <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
09 "как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Свидетельству <C>."
** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>) согласно Свидетельству <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.

10 "som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>."
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>) i henhold til Certifikat <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.
11 "enligt <A> og godkænts af enligt Certifikatet <C>."
** i enlighet med den Tekniske Konstruktionsfilen <D> som positivt itygats av <E> (Fastsatt modul <F>) vilket också framgår av Certifikat <G>. Riskkategorin <H>. Se även nästa sida.
12 "som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse af ifølge Zertifikat <C>."
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og gennem positiv bedømmelse af <E> (Anvendt modul <F>) ifølge Zertifikat <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
13 "jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Zertifikatissa <C> mukaisesti."
** jotka on esitetty teknisessä Asiakirjassa <A> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>) Sertifiikaatin <G> mukaisesti. Vaaraluokka <H>. Käts myös seuraava sivu.
14 "jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s osvědčením <C>."
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjišeno <E> (použitý modul <F>) v souladu s osvědčením <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.

15 "kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>."
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>) prema Certifikatu <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.
16 "a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölést, a(z) <C> tanúsítvány szerinti."
** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megjelölést (alkalmazott modul <F>), a(z) <G> tanúsítvány szerinti. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
17 "zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (zastosowany modul <F>) zgodnie ze Świadectwem <G>. Kategorie zagrożenia <H>. Patrz także następna strona.
18 "asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>."
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și appreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>) în conformitate cu Certificatul <C>. Categoria de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.

19 "kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>."
** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>) v skladu s certifikatom <G>. Kategorija nevarnosti <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
20 "nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>."
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>) vastavalt sertifikaadile <G>. Riskikategoria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 "kakto e izlozjeno v <A> i oceneno pozitivno ot slyasno Sertifikata <C>."
** kakto e zalozeno v Akta za tehnicneska konstrukcija <D> i oceneno pozitivno ot <E> (Prilozjen modul <F>) slyasno Sertifikat <G>. Kategorija rizik <H>. Viskite slyho na sledjajuseta stranica.
22 "kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal Sertifikatą <C>."
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>) pagal pažymėjimą <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 "kkä norádtis <A> un atbilstoši pozitívajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>."
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitívajam lēmumam (piekirtāji sadaja: <F>), ko apliecina sertifikāts <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.

24 "ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>."
** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>) podľa Certifikátu <G>. Kategória nebezpečia <H>. Vid tiež nasledovnú stranu.
25 "kA da beirítidőgi gi bi ve <C> Sertifikasina göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi."
** <D> Teknik Yapi Dosyasında beirítidőgi gi bi ve <E> Sertifikasina göre <E> tarafından olumlu olarak (Uygunlan modul <F>) değerlendirilmiştir. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	M.TCF.003
	Celab (NB2037)
<C>	800131375157/12-07-2009
<D>	5039-PED
<E>	TÜV (NB0948)
<F>	B+D
<G>	TIS-PED-RM-09-07-002251-3612
<H>	IV



Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 6th of July 2009



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKÄRÄYKYS
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING**

**CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

**CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELSE**

**CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ**

**CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZODNOSTI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE**

**CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ**

**CE - ATTIKTIKES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BILDIRISI**

01 (GB) continuation of previous page:
02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 (F) suite de la page précédente:
04 (NL) vervolg van vorige pagina:

05 (E) continuación de la página anterior:
06 (I) continua dalla pagina precedente:
07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:

08 (P) continuação da página anterior:
09 (HU) folytatás az előző oldalról:
10 (DK) fortsat fra forrige side:
11 (S) fortsättning från föregående sida:

12 (N) fortsettelse fra forrige side:
13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:
14 (CZ) pokračování z předchozí strany:

15 (HR) nastavak s prethodne stranice:
16 (H) folytatás az előző oldalról:
17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 (RO) continuarea paginii anterioare:

19 (LV) nadaljevanje s prejšnje strani:
20 (EST) eelmise lehekülje järg:
21 (BG) продължение от предходната страница:

22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys:
23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 (TR) önceki sayfdan devam

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:

02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:

04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:

06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:

08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:

09 Проектные характеристики моделей, к которым относится

настоящее заявление:

10 Typespecificationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:

11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:

12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:

13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemääräitellyt:

14 Specificake designu modeli, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:

15 Specificakcije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:

16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:

17 Specificacije konstrukcyjnych modeli, których dotyczy deklaracja:

18 Specificatiile de proiectare ale modelelor la care se refera această declarație:

19 Specificacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:

21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:

22 Konstruktivās specifikācijas modeļu, kurie susiję su šia deklaracija:

23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:

24 Konštrukčné špecifikácie modelov, ktorým sa týka toto vyhlásenie:

25 Bu bildirinin ilgili olduđu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)
• Refrigerant: <N>
• Setting of pressure safety device: <P> (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C)
• Kältemittel: <N>
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C)
• Refrigerante: <N>
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello
07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar)
• Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C)
• Ψυκτικό: <N>
• Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

10 • Maks. tilladt tryk (PS): <K> (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C)
• Kølemiddel: <N>
• Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikskilt
11 • Maximált tiltalt tryk (PS): <K> (bar)
• Min/max tiltálat temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lágtrykssidan: <L> (°C)
* TSmax: Máttnadstemperatur som motsvarar maximalt tiltálat tryk (PS): <M> (°C)
• Kélelmiddel: <N>
• Indstilling for tryksikkerhedsenhed: <P> (bar)
• Tilvebringingsnummer og tilvebringingsår: se modellens namnplát
12 • Maksimáltilillat tryk (PS): <K> (bar)
• Min./maksimáltilillat temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C)
• Kjølemediet: <N>
• Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplát

15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar)
• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C)
* TSmax: Nasušena temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
• Rashladno sredstvo: <N>
• Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modelu
16 • Legnyomább megengedhető nyomás (PS): <K> (bar)
• Legkisebblégnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő lellettségi hőmérséklet (PS): <M> (°C)
• Hűtőközeg: <N>
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar)
• Gyártási és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján
17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): <K> (bar)
• Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C)
• Czynnik chłodniczy: <N>
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczkę znamionową modelu

19 • Maksimálny dovoljený tlak (PS): <K> (bar)
• Minimálna/maximálna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimálna temperatura na nízkotlakých stranách: <L> (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota, ktorá zodpovedá najvyššiemu dovoljenému tlaku (PS): <M> (°C)
• Hladivo: <N>
• Nastavlanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar)
• Tovarniški številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico modelu
20 • Maksimálna lubatud surve (PS): <K> (bar)
• Minimalmae/maksimálna lubatud temperatur (TS*):
* TSmin: Minimalmae temperatur madalusure küljel: <L> (°C)
* TSmax: Maksimálna lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur (PS): <M> (°C)
• Jahutusaine: <N>
• Surve turvasaademe seadistus: <P> (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisasta: vaadake mudeli andmeplati

24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar)
• Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakých stranách: <L> (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C)
• Chladivo: <N>
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
25 • Izin verilen maksimum basinq (PS): <K> (bar)
• Izin verilen minimum/maximum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C)
* TSmax: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı (PS): <M> (°C)
• Soğutucu: <N>
• Basıncı emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

03 • Pression maximale admise (PS): <K> (bar)
• Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise: <M> (°C)
• Réfrigérant: <N>
• Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaque signalétique du modèle
04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): <K> (bar)
• Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lage drukzijde: <L> (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C)
• Koelmiddel: <N>
• Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C)
• Refrigerante: <N>
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade
09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар)
• Минимально/максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C)
• Хладагент: <N>
• Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

13 • Kylmäaine: <N>
• Varmuusperälaitteen asetus: <P> (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi
14 • Maximální přípustná tlak (PS): <K> (bar)
• Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: <L> (°C)
* TSmax: Saturaovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): <M> (°C)
• Chladivo: <N>
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar)
• Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmax: Temperatura de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C)
• Agent frigorific: <N>
• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
• Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

21 • Agent frigorific: <N>
• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
• Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

• Okladitelj: <N>
• Nastrojka na predloženoj ustroju za nalyaganje: <P> (bar)
• Fabrični broj i godina na proizvodstvu: vidjeti tablicu tablica na modelu
22 • Maksimālais leistais slēgiss (PS): <K> (bar)
• Minimali/maksimāli leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimalā temperatūra zemā slēgīo pusē: <L> (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C)
• Šaldymo skysis: <N>
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar)
• Gamnio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar)
• Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible: <M> (°C)
• Refrigerante: <N>
• Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

09 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar)
• Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
* TSmax: Temperatura de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C)
• Agent frigorific: <N>
• Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
• Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar)
• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C)
* TSmax: Nasušena temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
• Rashladno sredstvo: <N>
• Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modelu

19 • Maksimálny dovoljený tlak (PS): <K> (bar)
• Minimálna/maximálna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimálna temperatura na nízkotlakých stranách: <L> (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota, ktorá zodpovedá najvyššiemu dovoljenému tlaku (PS): <M> (°C)
• Hladivo: <N>
• Nastavlanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar)
• Tovarniški številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico modelu

23 • To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājamēnema plāksnīte

<K>	PS	23.5	bar
<L>	TSmin	-10	°C
<M>	TSmax	76	°C
<N>		R134a	
<P>		21	bar

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q>
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>

06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q>
07 Όνομα και διεύθυνση του Κονοποιημένου οργανισμού που απεδόνηθε βετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση: <Q>
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>

10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q>
11 Navn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av trykutrustningsdirektivet: <Q>
12 Naam på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykudstyr (Pressure Equipment Directive): <Q>
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaittedirektiivin noudattamisesta: <Q>

14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnici o tlakových zařízeních: <Q>
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudbu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>
16 A nyomtársító berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentett szervezett neve és címe: <Q>
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>
18 Denemirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>

19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>
20 Teavitatud instants, mis hindas Survesaadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q>
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q>
22 Atasingsko institucijas, kuri davē teigiamą sprendimą pagal slėgėnis įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q>
23 Šertifikacijos institucija, kura ir devusi pozityvų šėtdzienu par atbilstību Špiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>

24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smerniou pre tlakové zariadenia: <Q>
25 Basıncılı Teğhat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendirilen Onaylanıř Kurulunun adı ve adresi: <Q>

<Q> TÜV Italia S.r.l.
Via Carducci, 125 edificio 23
20099 Sesto San Giovanni (MI)



Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 6th of July 2009

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium